

**Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltsgenehmigung**

Application for granting of a foreign resident's permit

Demande d'octroi d'un permis des séjour

Deutsch  
English  
Französisch

<b>1. Familienname</b> Surname Nom de famille bei Frauen: Geburtsname Married woman's maiden name pour les femmes: nom de jeune fille	
<b>2. Vornamen</b> First names Prénoms	
<b>3. Geburtstag</b> Date of birth Date de naissance	
<b>4. Geburtsort</b> Place of birth Lieu de naissance	
<b>5. Staatsangehörigkeit(en)</b> (bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben) Nationality(ies) **) Nationalité  <b>a) jetzige</b> present actuelle  <b>b) frühere</b> former précédente	
<b>6. Familienstand:</b> Family status statut familial	ledig - verheiratet seit ..... - ge- schieden - verwitwet (Nichtzutreffendes streichen) single/married since .... (divorced/widowed (delete non - applicable) célibataire/marié depuis .. / divorcé/ veuf (rayer la mention inutile)
<b>7. Religion: (Beantwortung freigestellt)</b> Religion (Statement voluntarily) Religion (indication facultative)	
<b>8. Ehegatte *)</b> Spouse Conjoint  Geburtsname bei Frauen maiden name, nom de jeune fille (for women) ( pour les femmes) <b>Vornamen</b> First names prénoms <b>Geburtsdag</b> Date of birth date des naissance <b>Geburtsort</b> Place of birth lieu de naissance <b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality Nationalité  <b>Wohnort</b> Place of residence domicile	

\*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

Required even if these persons stay outside of the FRG

Ces indications sont nécessaires même lorsque ces personnes continuent à résider à l'étranger

\*\*) If further n., please indicate all.

En cas de plusieurs n. indiquez tous s.v.p.

<b>9. Kinder *) Name</b> Children Surname Enfants nom			
<b>Vornamen</b> First names prénoms			
<b>Geburtstag</b> Date of birth date de naissance			
<b>Geburtsort</b> Place of birth lieu de naissance			
<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality Nationalité			
<b>Wohnort</b> Place of residence domicile			
<b>10. Vater *) des Antragstellers</b> Father of applicant père du demandeur <b>Vornamen</b> First names prénoms		Az:	
<b>11. Mutter *) des Antragstellers</b> Mother of applicant mère du demandeur <b>Vornamen</b> First names prénoms		Az:	
<b>12. Ausweis - genaue Bezeichnung</b> Identity document - pièce d'identité precise description, designation exacte			
<b>Nr. No.</b> gültig bis (valid until / valable jusqu'au)			
<b>ausgestellt von</b> issued by / établie par			
<b>Rückkehrberechtigung</b> (falls im Pass vermerkt) nach Permission to return to Droit de tetour en <b>bis zum</b> valid until / valable jusqu'au			
<b>13. Eingereist am **)</b> Date of crossing frontier Date d'entrée en Allemagne			
<b>14. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten?</b>  <b>Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte</b>  Did you previously resident in the FRG? If applicable, state time und places.  Avez-vous dé journé auparavant en République fédérale`? Dans l'affirmative, indication des dates et des lieux de sé jour.	ja / nein	yes / no	oui / non
	von .....	bis .....	in .....
	from/de	to/jusqu'au	à
	von .....	bis .....	in .....
	from/de	to/jusqu'au	à
	von .....	bis .....	in .....
	from/de	to/jusqu'au	à
<b>15. Vorgesehener Aufenthaltsort</b> (ggf. Anschrift) in der Bundesrepublik Deutschland Intended residence in FRG domicile prévu en Rép. fédérale			



<p>Lichtbild des Ausländers</p> <p>Photograph of foreigner</p> <p>Photographie du demandeur étranger</p>
--

Ich beantrage die Aufenthaltsgenehmigung für ..... Tage / Monat(e) Jahr(e).

I apply the granting of foreign resident's permit for the period of ..... days / months / years

Je demande une autorisation de séjour pour ..... jours / mois / an(s)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben \*)

I affirm that I have made the above declarations to the best of my knowledge and belief

J'atteste que les renseignements portés sur la présente demande sont exacts et complets en mon âme et conscience

Jetzige Anschrift:

Present address

Adresse actuelle

.....  
Straße, Hausnummer, Ort

.....  
Straße, Hausnummer, Ort

....., den ..... 200 .....

---

Unterschrift - Familienname- Vorname  
Signature, surname, first names  
Signature - nom de famille, prénoms